

УДК 81-13:811.161.1
МРНТИ 14.35.09

Кублашева Ж.С., старший преподаватель ЦРЯ, <https://orcid.org/0000-0002-6820-8591>
НАО «Западно-Казахстанский аграрно-технический университет имени Жангир хана»,
г.Уральск, Казахстан, e-mail: jkublasheva@mail.ru

Kublasheva Zh.S., Senior Lecturer, <https://orcid.org/0000-0002-6820-8591>
Zhangir Khan West Kazakhstan Agrarian-Technical University,
Uralsk, Kazakhstan, e-mail: jkublasheva@mail.ru

**О НЕКОТОРЫХ ПРИЕМАХ ОБУЧЕНИЯ ПРЕДЛОЖНО-ПАДЕЖНОЙ СИСТЕМЕ
РУССКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТОВ-КАЗАХОВ (уровень А1-А2)
ON SOME METHODS OF TEACHING THE PREPOSITIONAL CASE SYSTEM OF
THE RUSSIAN LANGUAGE TO KAZAKH STUDENTS (level A1-A2)**

АННОТАЦИЯ

В статье рассмотрена проблема обучения предложно-падежной системе русского языка казахоязычных студентов неязыкового вуза. Ставилась задача рассмотреть приемы эффективного обучения, подобрать такие упражнения, выполнение которых непосредственно на аудиторных занятиях позволит довести до автоматизма процесс использования студентами именных частей речи, а именно существительных в правильной падежной форме.

Отмечено, что в методике преподавания русского языка как иностранного/неродного есть своя специфика. В частности, представление падежной системы на занятиях строится по семантическому принципу путем показа значений падежей. Предложены приемы и упражнения, выполнение которых позволит повысить эффективность освоения материала. В частности, для того чтобы сформировать навыки правильного употребления падежей в речи студентов, важно обеспечить на уроке повторяемость соответствующих моделей, речевых образцов. Кроме того, применение рифмованных текстов способствует более быстрому и подсознательному усвоению обучающимися грамматических форм. Эффективным является такой прием, как обучение студентов писать падежные окончания существительных сначала первого склонения, затем второго и третьего в одном падеже.

На падежную форму слова влияют в предложении предлоги. Студентов следует ознакомить с наиболее распространенными предлогами каждого из падежей, а также с предлогами, употребляющимися только с одним падежом.

ANNOTATION

The problem of teaching the prepositional-case system of the Russian language to Kazakh-speaking students of a non-linguistic university had been described and analyzed in this article. Research of the techniques of effective teaching, selection of the exercises, which will allow direct implementation of automatism of the process of the student correct utilization of the Russian nominal: noun cases had been the goal of this publication.

The methodology of teaching Russian as a foreign / non-native language has its own remarkable features. Presentation of the case system in the classroom is strikingly developed according to the semantic principle by showing the meanings of the cases. Some appropriate techniques and exercises have been introduced and their implementation will increase the efficiency of mastering the learning material. It has been highly important to ensure the repeatability of the corresponding models, speech patterns of the classwork as the tool of the formation of the developed Russian declension skills in the student speech. And the use of rhymed texts has also been contributing to the faster subconscious assimilation of grammatical forms by students. Teaching students to write the exclusively similar case endings of the first, the second and the third declension nouns has proved itself as the effective technique.

The case form of a word has been influenced by prepositions in sentences. The students should be introduced to the most common prepositions of each case, as well as prepositions that are used with only one case.

Ключевые слова: падеж, предлог, падежная система, русский язык, значение падежей, приемы обучения, упражнение.

Key words: Russian grammatical cases, teaching methods, the Russian language as a foreign one, the meaning of grammatical cases, exercise.

Введение. Категория падежа – одна из сложных категорий в морфологии русского языка. Чаще всего она вызывает трудности у студентов, изучающих русский язык как иностранный или неродной. Сложность вызвана еще и тем, что при изучении системы склонения, его типов, падежных окончаний, необходимо учитывать и такие грамматические категории, как родимён существительных, одушевлённость-неодушевлённость и т.д. К тому же, категория падежа принадлежит не только морфологии, но и синтаксису, потому что именно сочетания слов внутри предложения имеют дело с употреблением падежей [1].

В традиционной грамматике русского языка в системе склонения выделяют шесть падежей: именительный, родительный, дательный, винительный, творительный и предложный. Вместе с тем, система падежей коррелирует с категорией числа: существительные имеют формы единственного и множественного числа. Кроме того все имена существительные относятся к мужскому, женскому или среднему грамматическим родам, а также разделяются на одушевленные и неодушевленные. В зависимости от рода существительных выделяются три типа склонения, которые имеют отличия только в падежных формах единственного числа, а окончания падежей во множественном числе практически полностью совпадают.

Мы обратились к этой теме, поскольку на практике преподавания русского языка студентам казахских групп, изучающим русский язык на элементарном (А1) и базовом (А2) уровнях, видим, как трудно дается им усвоение предложно-падежной системы русского языка.

Методы исследования. В работе проведен анализ научно-методической литературы по проблемам преподавания предложно-падежной системы русского языка как иностранного/неродного; проведена опытная работа в студенческих группах Западно-Казахстанского аграрно-технического университета имени Жангир хана.

Анализ и результаты. К проблеме изучения категории падежа на занятиях русского языка как иностранного или неродного обращались многие исследователи: Хавронина С.А. (1967); Панов М.В. (1989); Рожкова Г.И. (1983, 1994); Злобина С.А. (2010, 2018); Гасангаджиева З.Р. (2008); Кудряшов И.А. (2009); Холодкова М.В. (2016), Аль Анбаги Шайма Тамер Хасан (2019) [2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9].

Методика обучения категории падежа нерусскоязычной аудитории существенно отличается от методики обучения русскоязычной, так как «падежная форма вводится не в полном объёме своего значения, а лишь в одном каком-либо значении, которое необходимо для общения в предлагаемой ситуации» [1].

"Изучение падежей ведется постепенно, в определенной последовательности; как правило, после именительного падежа изучается винительный или предложный падеж, затем родительный, дательный и винительный" [2].

В методике преподавания русского языка как неродного в казахоязычной аудитории обычно сначала изучаются И.п. и П.п., так как они схожи с падежами в казахском языке. А затем изучаются остальные падежи. В русском языке как родном все падежи изучаются в строгой последовательности: начиная с именительного падежа и заканчивая предложным. Дается таблица падежных окончаний при склонении. При изучении падежей в курсе русского языка как неродного, разумеется, можно дать таблицы падежных окончаний существительных, прилагательных, местоимений, также как это делается в курсе русского языка как родного. Студенты могут пользоваться этими таблицами при выполнении упражнений, но механическое запоминание окончаний, вопросов, предлогов неэффективно.

Многие лингвисты отмечают, что сложность вызвана не столько усвоением падежных окончаний, сколько правильным употреблением падежных форм при построении речи. Как показывает практика, на начальном этапе усвоения падежей обучающиеся не могут осознать, что изменение форм именных частей речисвязано непосредственно с коммуникативной установкой говорящего, со значением этой формы. Поэтому при изучении данной грамматической темы следует постоянно заострять внимание студентов на связи формы и значения падежей, так как невозможно понимание падежной системы без понимания падежных

значений. Например, основными значениями предложного падежа являются место действия (учиться в школе), объект мысли или речи (думать о встрече); значениями винительного падежа - объект, на которое направлено действие (прочитать книгу), место, куда направлено действие (пойти в театр). Для родительного падежа характерны значения принадлежности (тетрадь ученика), отрицания (нет ответа), меры и количества (стакан молока, шесть метров). Дательный падеж указывает на адресата действия (подарить брату), на возраст (отцу 40 лет). Для творительного падежа актуальны его инструментальное значение (рисовать красками), значение совместного действия (беседовать с товарищем), а также указания на профессию (работать бухгалтером), занятия и увлечения (увлекаться музыкой). Необходимо отметить, что падежные формы существительных в практике преподавания русского языка как иностранного/неродного даются для усвоения не изолированно, а в составе словосочетаний или предложений. Следовательно, представление системы склонения существительных в РКИ строится по семантическому принципу посредством показа значений падежей и на синтаксической основе [7].

Семантического принципа подачи материала придерживаются и другие лингвисты. Так, Морозовская М.П. отмечает, что для описания падежной системы необходимо определить общие значения налицующих в языке падежных форм [10]. По мнению Крючковой Л.С., «иностранному студенту следует изучить не только системные морфологические характеристики изучаемого языка, но и осмыслить семантику каждой языковой формы и ее функции» [11, 12].

Калинина Ю.М. и Михеева Е.С. предложили инновационный методический подход к представлению предложно-падежной системы русского языка, на основе графического представления материала, исходя из приема «fishbone» и «mind-map» или «интеллект-карта». За основу системы «fishbone» исследователи взяли разработки японского ученого Кофу Исиавы, который любую проблему рассматривал в виде схематичной рыбы: проблема – это голова, хвост – вывод, верх скелета – причины, низ – факты. Таким образом, при изучении любого падежа сторонники такого подхода предлагают сверху записывать значение падежа, а внизу давать обобщенную схему употребления речи этого значения. Несомненными плюсами данного метода можно считать наглядное представление типизированных абстрактных образцов и соотношение их со значением.

Метод «mind-map» был введен британским исследователем Тони Бьюзеном в конце 60-х годов XX века. Этот метод применительно к грамматике любого языка позволяет обобщить полученные ранее знания. Метод «mind-map» эффективен для обобщения изученного материала по отдельно взятому падежу, так как перечисляет все структуры и всю семантику, которая соответствует ему, делит предложные и беспредложные формы, первичные и вторичные смыслы [13].

Известный методист Вагнер В.Н. предлагает оптимизировать процесс овладения предложно-падежной системой посредством прохождения следующих мыслительных операций. Например, при изучении творительного падежа по тематике: Поход в магазин. Ситуация: Студент хочет пойти в магазин за покупками и приглашает свою подругу пойти с ним. Обучающемуся важно знать: в каком падеже он должен употребить данное существительное; с предлогом или без предлога; какое значение падежа (пойти с кем-то, значит совместность); какое окончание существительных в творительном падеже (со мной), определить глагольное управление (глагол движения группы идти в повелительном наклонении: пойдём); результат высказывания: *Привет, Алия, пойдём сегодня со мной в магазин?*

Вагнер В.Н. считает, что преподавателю РКИ при обучении иностранных учащихся нужно «учить думать о том, что сказать и как сказать» [14].

Нужно, во-первых, выработать мотивацию к изучению русского языка; во-вторых, соблюдать принципы обучения (коммуникативный, функциональный, поэтапность и цикличность, индивидуализация, учет специфики и организации всех видов речевой деятельности, воздействие на сознательные и бессознательные процессы, учет влияния родного языка); в-третьих, научить обучающихся не бояться делать ошибки и самих себя исправлять.

Преподавателю русского языка как иностранного / неродного нужно добиться того, чтобы знания, которые получили обучающиеся по падежам русского языка, их функционированию в речи переросли в навыки, а затем в умения, которыми они смогут

пользоваться в собственной речи при общении с носителями языка.

В этой связи перед нами стояла задача рассмотреть приемы эффективного обучения, подобрать такие задания, выполнение которых непосредственно на аудиторных занятиях позволит довести до автоматизма процесс использования студентами именных частей речи, а именно существительных в правильной падежной форме.

Опыт преподавания показывает нам, что процесс обучения студентов русской падежной системе проходит значительно эффективнее, если при организации работы учитывать их типичные ошибки.

Типичными ошибками студентов-казахов, осваивающих предложно-падежную систему русского языка, являются: 1) смешение падежных окончаний; 2) смешение предлогов (предлогов в/на в винительном и предложном падежах, предлогов по/в, на/за; предлогов через/назад), вставка лишних предлогов, их пропуск или замена одного предлога другим (учиться на университете, писать с ручкой, пойти школу, строят с кирпича); 3) нарушение норм согласования; нарушение норм управления.

Подобные ошибки совершаются студентами постоянно и связаны, как уже отмечалось выше, с наличием в русском языке таких грамматических категорий, как род, число, и с их изменяемостью. Ошибки в согласовании типичны для студентов-казахов, потому что в казахском языке отсутствует категория рода. Нарушения норм управления обусловлены сложной системой управления в русском языке.

Причинами ошибок нерусских, в том числе казахоязычных студентов, в русской падежной системе являются: «1) грамматическая интерференция в следствии многоплановости и сложности падежной системы русского языка, а также фактов расхождения между языками; 2) сбой в механизмах речи в следствии невысокого уровня сформированности грамматических навыков и знаний; 3) невладение запасом лексики и правилами грамматики, фонетическим материалом в процессе изучения языка; 4) недостаточный методический уровень преподавания» [15].

В связи с этим следует рассмотреть виды работы, являющиеся наиболее эффективными на разных этапах обучения казахоязычных студентов падежной системе русского языка.

Оптимальным на начальном этапе обучения видится обращение к родному языку студентов, поскольку многие ученые в поисках методов интенсивного обучения иностранному языку предлагают активизировать самостоятельную деятельность студентов по сопоставлению категорий родного и русского языков [16, 17]. Так, обучающимся предлагается сопоставить русские и казахские падежи, опираясь на таблицу (таблица 1).

В ходе сравнительного анализа обучающиеся делают собственные выводы о сходстве и различиях казахских и русских падежей. Преподавателю следует обратить внимание студентов на то, что падежные системы двух языков по значениям и функциям схожи, но не идентичны. Так, в отличие от русского языка в казахском имеется 7 падежей имени существительного. Все косвенные падежи русского языка могут употребляться как с предлогами, так и без них (например, нет дома – остановился у дома), кроме предложного падежа, в котором существительные используются только с предлогами. В казахском языке нет предлогов, значение русских предлогов большей частью передаётся посредством послелогов (например, дейін – до, кейін – после, туралы – о, үшін – для и др.).

Методическая оправданность такого подхода объясняется задачей формирования у студентов системного и осознанного видения русских падежей, что способствует лучшему восприятию и запоминанию представляемого грамматического материала. А также сопоставление падежей позволяет избежать интерферирующих ошибок, то есть наложения знаний родного языка при изучении другого.

Предупреждению интерференции способствует, а также дает возможность интенсифицировать учебный процесс обучение с опорой на модели. Студентам на этапе формирования речевых грамматических навыков и доведения их до автоматизма в речи могут быть предложены тренировочные упражнения, в которых студенты отвечают на вопросы разного типа: 1) общие или альтернативные вопросы, включающие материал «в готовом виде», например: - Журнал лежит на столе? - Да, на столе; - Журнал лежит на столе или на диване? - На столе; 2) специальные вопросы, требующие от студента самостоятельного образования изучаемой падежной формы, например: - Где лежит журнал? - На столе.

Таблица 1 - Падежная система казахского и русского языков

№	Падежная система казахского языка	Вопросы падежей, примеры	Падежная система русского языка	Вопросы падежей (падежные/ смысловые), примеры	Предлоги
1	2	3	4	5	6
1.	Атаусептік	кім? (кто?), не? (что?) Оқушы сабаққа келді. Қала көркейіп келеді.	Именительный падеж	Кто? что? Ученик решил задачу. Город растет.	
2.	Ілік септік	кімнің? (кого?), ненің? (чего?) оқушының қаламы, қаланың адамы	Родительный падеж	Кого? Чего? / где? куда? откуда? нет ученика, доехать до города	с, у, от, до, из, без, для, вокруг, около, возле
3.	Барыс септік	кімге? (кому?), неге?(чему?), қайда? (куда?) оқушыға мінездеме, қалаға бару	Дательный падеж	Кому? Чему? / где? куда? отдать ученику, гулять по городу	к, по, благодаря, вопреки, согласно
4.	Табыс септік	кімді? (кого?), нені? (что?) оқушыны тәрбиелеу, қаланы көркейту	Винительный падеж	Кого? Что? / где? куда? вижу ученика, поехать в город	под, за, про, через, в, на, во
1	2	3	4	5	6
5.	Көмектес септік	кіммен? (с кем?), немен? (с чем?), (с помощью чего?) оқушымен кездесу, қаламен танысу	Творительный падеж	Кем? Чем? / где? как? гордится учеником, жить за городом	с, со, за, над, под, между, перед
6.	Жатыс септік	кімде? (у кого?), неде? (учего?), қайда? (где?) оқушыда бар, қалада тұру	Предложный падеж	О ком? О чем? / где? сведения об ученике, жить в городе	в, о, об, на, при, по
7.	Шығыс септік (исходный)	кімнен? (от кого?), неден? (от чего?), қайдан? (откуда), қашаннан? (с каких пор?) оқушыдан сұрау, қаладан келу			

В целях тренировки грамматического навыка употребления слов в правильной падежной

форме эффективны учебные игры. Например, "Где ручка?" (для выработки навыка употребления существительных в предложном падеже с предлогами *в/на* при обозначении места). Студент ищет спрятанную ручку, спрашивая: «Ручка лежит на столе?» (в столе, на окне, в сумке, на полке, в кармане, на стуле, в книге, в тетради). Преподаватель корректирует его вопросы. Когда предмет будет найден, выбирается новый водящий.

Для запоминания окончаний имён существительных в творительном падеже – "Диалог-цепочка". Студенты задают друг другу вопросы по цепочке и отвечают на них. Например, «Чем пишут? - Пишут ручкой», «Чем едят? – Едят ложкой?» и т.д. Кто ошибается, тот выходит из игры.

Полагаем, что для формирования навыка правильного употребления падежей в речи казахоговорящих студентов необходимо обеспечить на занятиях частую повторяемость соответствующих падежных моделей, речевых образцов. В этих целях эффективно выполнение упражнений, построенных в форме диалогов студентов. В основе каждого диалога лежит коммуникативная ситуация. Студентам раздаются карточки, в которых содержится набор языковых единиц, отражающих основные элементы структуры данной коммуникативной ситуации, они даются в карточке в виде «цепочки». К примеру: Модель А: *Что произошло?* Б: *Я потеряла тетрадь*. В карточке: *потерять: ручка, тетрадь, книга, билеты, линейка; забыть: деньги, зонт, подарок, паспорт, сумка*. Ожидаемые диалоги: А: *Что произошло?* Б: *Я забыл ключи*. А: *Что произошло?* Б: *Я потеряла книгу* и т.д. По этому принципу построены многие упражнения и задания в учебном пособии «*Мои друзья падежи. Грамматика в диалогах*» [18].

При закреплении падежных форм именных частей речи довольно эффективным является упражнение на постепенное расширение предложения. К примеру, закрепляя формы предложного падежа, можно предложить расширить следующие фразы: *Я учусь...* → *Я учусь в университете*. → *Я учусь в Западно-Казахстанском аграрно-техническом университете имени Жангир хана*. → *В прошлом году я учился в Западно-Казахстанском аграрно-техническом университете имени Жангир хана*. → *В прошлом году я учился в Западно-Казахстанском аграрно-техническом университете имени Жангир хана на первом курсе*. Предложение для данного упражнения может содержать формы разных падежей, например, формы дательного и винительного падежей: *Внуки подарили...* → *Внуки подарили дедушке...* → *Внуки подарили своему дедушке...* → *Внуки подарили своему любимому дедушке...* → *Внуки подарили своему любимому дедушке телефон*. → *Внуки подарили своему любимому дедушке новый телефон*. → *Внуки подарили своему любимому дедушке новый телефон и объяснили ему, как им пользоваться*. В данном упражнении студенту предлагается сначала прослушать предложение и повторить его за преподавателем, затем запомнить, дополнить его и записать, а затем повторить последнее высказывание, продолжив его. Следующий студент должен повторить дополненное предыдущим студентом предложение, запомнить, записать и произнести свое дополненное предложение. Следует отметить, что к выполнению подобных заданий обучающиеся относятся с интересом.

Увлекательным и эффективным приемом в процессе обучения падежам является выполнение грамматических заданий с рифмовками. Рассмотрим пример рифмованного текста на предложный падеж:

*Добрый вечер!
Где ты был?
Я не помню, я забыл.
В классе, в школе, на концерте,
В театре, в доме, на балете,
На футболе, в большом зале?
Мы тебя сегодня ждали!*

Умело применяя такие рифмовки в ходе обучения, можно рассчитывать на более быстрое и подсознательное усвоение обучающимися грамматических форм, выработку в дальнейшем автоматизма их употребления, а также на активность обучающихся на занятиях. Выполнение таких упражнений по созданию таких рифмованных текстов позволяет обучающимся быстрее усваивать грамматические формы, в дальнейшем вырабатывая автоматизм в их употреблении, позволяет повысить интерес обучающихся к изучаемой категории [19].

На занятиях нами использовались стихотворные тексты, на которых отрабатывается какой-либо падеж, вернее, конкретное значение определенного падежа. Использование таких рифмованных текстов достаточно эффективно как на этапе объяснения нового материала, так и на этапе закрепления. Разумеется, подобные «стихотворения» нельзя назвать высокохудожественными творениями, но их можно применять как учебный материал, как своеобразные упражнения, в которых прорабатывается определенная языковая модель.

Изучая со студентами, например, родительный падеж русского языка, предлагаем им следующие рифмованные строки со значениями: принадлежность или отсутствие предмета:

*У чайника есть носик,
Но нет у него головы,
У иглы есть ушко,
Но нет глаз у нее, увы.
У гвоздя есть шляпка,
Но нет у него манти,
А у шкафа есть ножка,
Но нет пальцев у него.*

Затем студентам можно предложить самим сочинить небольшие четверостишия, используя конструкции со словами «есть», «нет».

Самостоятельно придуманные стихотворные тексты хороши тем, что их можно наполнить необходимой лексикой по теме занятия. Применение рифмованных текстов при рассмотрении того или иного значения падежа дает возможность повторить лексический материал, который был изучен на предыдущих занятиях. Например, представленный выше стихотворный текст «Есть у чайника носик...» с точки зрения лексики дает возможность поработать с многозначными словами и омонимами («ножка, ручка, спинка, ушко» и т. д.).

Применяя рифмовку «Трудный выбор», можно повторить тему «Профессии», а также рассмотреть значение принадлежности, присущее родительному падежу.

Трудный выбор

(вместо точек написать названия профессий, отвечая на вопросы кого? чья?)

<i>Это клюшка ...</i>	<i>Это руль ...</i>
<i>Это мяч ...</i>	<i>Это мел ...</i>
<i>Вот ракетка ...</i>	<i>Удочка для....</i>
<i>И кроссовки</i>	<i>И тельняшка</i>

<i>Это ноты</i>	<i>Это ... пила,</i>
<i>И гитара ...</i>	<i>Этометла,</i>
<i>Это скрипка</i>	<i>Здесь иколпак</i>
<i>И труба для....</i>	<i>И башмак.</i>

<i>..... здесь конверт</i>	<i>Здесь доклад</i>
<i>И мольберт,</i>	<i>И автомат,</i>
<i>Это градусник ...</i>	<i>Инструмент</i>
<i>Это материал</i>	<i>И портфель</i>

Таким образом, в ненавязчивой занимательной форме можно повторить, закрепить грамматические категории и правила. Во внимание берутся самые часто употребляемые модели падежей.

Данные рифмованные тексты помогают в выполнении задач ознакомления с одной моделью русского падежа, отработки значения падежа, повторения определенной лексической темы из курса.

Основной задачей обучения русским падежам является формирование навыков правильного использования падежных форм в речи и безошибочное написание падежных окончаний.

Эффективным является такой прием, как обучение студентов писать падежные окончания существительных сначала 1 склонения, затем 2 и 3го. Целесообразно одновременное

изучение существительных всех трех склонений: например, винительный падеж существительных 1, 2 и 3го склонения; предложный падеж существительных 1, 2 и 3 го склонения и т.д. Таким образом студенты сначала рассматривают признаки, характерные для одного падежа существительных всех трех склонений, а затем сравнивают эти падежи друг с другом. Особенно отмечаются признаки, которые характерны существительным только в этом падеже. Так, например, внимание студентов следует акцентировать на том, что на вопрос *откуда?* отвечают существительные в родительном падеже, а на вопрос *где?*, существительные в предложном падеже [20]. Подобный порядок изучения падежей позволяет дифференцировать сходные и отличительные признаки таких падежей, которые трудно распознаются обучающимися.

В русском языке на падежную форму слова в предложении влияют предлоги. Предлоги и окончания падежей являются средствами выражения связи слов в словосочетаниях. Взаимозависимость предлогов и окончаний вызывает необходимость более внимательной работы над предлогами в ходе обучения падежам. Студентов следует ознакомить с предлогами, которые чаще других используются с одним из падежей, а также с предлогами, которые употребляются только со словами в одном падеже и потому являются верным показателем именно этого падежа. Затем стоит предложить им обобщить и записать в табличном виде результаты наблюдений над употреблением тех или иных предлогов с определенными падежами. Так, предлоги *из, от, до, у, для, без, около* употребляются только со словами в родительном падеже, *к* – только в дательном падеже, *через, про* – в винительном, *над* — в творительном, *при, о, об* — в предложном. Нет смысла требовать механического запоминания упомянутых выше предлогов. В целях эффективного усвоения следует все предлоги сравнить по таблице предлогов и отметить те предлоги, которые употребляются только с одним падежом. Помимо того, необходимо студентам чаще предлагать склонять имена существительные с предлогами, при этом акцентируя их внимание на использовании предлогов, которые сочетаются только с одним падежом.

Важно научить обучающихся при распознавании падежа имени существительного соблюдать определенную последовательность: сначала найти в предложении то слово, которому подчинено имя существительное, затем от этого слова задать вопрос к зависимому и по вопросу и предлогу (при наличии) узнать падеж. Свообразием отличается разграничение именительного и винительного падежей, родительного и винительного. Именительный и винительный падежи различаем по синтаксической роли, а при наличии предлога — по предлогу; родительный и винительный — используя вспомогательные слова *нет, вижу*. Для того чтобы различать родительный и винительный падеж одушевленных существительных мужского рода, возможно использовать приём их замены одушевленными существительными женского рода или неодушевленными именами существительными в тех же падежах. *Р.п. (нет) кого? брата (сестры, собаки); В.п. (вижу) кого? брата (сестру, дом)*. В этих существительных в родительном и винительном падежах окончания различаются.

Закключение. Таким образом, представленные выше приемы и упражнения позволили сформировать у обучающихся достаточные навыки правильного употребления падежных форм как в устной, так и письменной речи. Анализ результатов итоговых контрольных, письменных работ, тестовых материалов по грамматике русского языка показывает, что на уровне А1 и А2 количество ошибок на согласование существительных в нужном падеже составляет 40% из 100, тогда как при входном тестировании составлял более 80 %.

Вместе с тем, считаем, что данные приемы и упражнения для усвоения падежных форм русского языка малоэффективны без активной речевой практики с носителями языка. При отсутствии языковой среды стоит рекомендовать обучающимся частый просмотр фильмов, телепередач и интернет контента на русском языке, чтение художественной литературы.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1 Назаренко, Е.Б. Способы минимизации трудностей при овладении категориями родительного падежа иностранными учащимися [Текст] / Е.Б. Назаренко // Педагогика высшей

школы. — 2015. — № 2 (2). — С. 35-38.

2 Хавронина, С.А. Виды упражнений при изучении падежей на начальном этапе обучения [Текст] / С.А. Хавронина // Русский язык за рубежом, 1967. -№ 4. – С.26-31

3 Панов, Е.Б. Фонетические, морфологические и синтаксические ошибки в русской речи учащихся национальных школ [Текст]: учебное пособие / Е.Б. Панов, Х.Х. Сукунов, Н.Б. Экба. - М.: НИИ нац. школ, 1989. – 155 с.

4 Рожкова, Г. И. Проблемность в обучении русскому языку нерусских [Текст]: практикум по функциональной морфологии для слушателей ФПК / Г.И. Рожкова. – М.: МГУ им. М.В.Ломоносова, Каф.рус. яз. для иностр.учащихся филол. фак, 1994. – 59 с.

5 Злобина, С.А. Обучение падежной системе русского языка иностранных учащихся на этапе предвузовской подготовки [Текст] / С.А.Злобина // Вестник Челябинского гос. пед. ун-та. Челябинск, 2010. – № 6. – С. 86-94.

6 Злобина, С. А. Обучение предложно-падежной системе русского языка на основе фреймового подхода [Текст] // Филологические науки. Вопросы теории и практики. - Тамбов: Грамота, 2018. - № 12(90). – Ч. 1. – С. 206-210.

7 Гасангаджиева, З.Р. Основные трудности работы по формированию навыков употребления предложно-падежных конструкций русского языка учащимися-аварцами [Текст] / З.Р. Гасангаджиева // Известия Дагестанского гос. пед. ун-та. Психолого-педагогические науки. – Махачкала, 2008. – С. 91-94.

8 Холодкова, М.В. Особенности изучения русской падежной системы в иностранной аудитории [Текст] // Профессиональная коммуникация: актуальные проблемы преподавания и исследования : коллективная монография / М.В. Холодкова; отв. ред. О.А. Дронова. – Тамбов, 2016. – С.48-52.

9 Аль Анбаги Шайма Тамер Хасан Лингвистические проблемы преподавания русского языка как иностранного. Предложный падеж русского языка [Текст] / Аль Анбаги Шайма Тамер Хасан // Philology. – 2019. - № 3 (21). – С.8-11

10 Морозовская, М.П. Описание падежной системы русского языка для иностранных учащихся [Текст] / М.П. Морозовская // Педагогические науки. – 2018. – № 1. – Ч.1. –С. 197-202

11 Крючкова, Л.С. Предложно-падежная система русского языка: взаимодействие формы, семантики, функции [Текст] / Л.С. Крючкова // Вестник РУДН, серия «Русский и иностранные языки и методика их преподавания». – 2014. - № 1. – С.59-63

12 Ahn, E. S. English language choices in Kazakhstan and Kyrgyzstan [Текст] / E.S. Ahn, J.Smagulova // World Englishes. – 2022; 41:9–23. <https://doi.org/10.1111/weng.12552>

13 Калинина, Ю.М. Инновационные приемы в практике преподавания РКИ. Предложно-падежная система русского языка (приемы fishbone и mind-map). Уровни A1, A2, B1 [Текст]: учебно-методическое пособие / Ю.М. Калинина, Е.С. Михеева. – Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2021. – 46 с. // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS (<https://www.iprbookshop.ru/104673.html>)

14 Вагнер, В.Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим на основе межъязыкового сопоставительного анализа [Текст] / В.Н.Вагнер. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001. – 384 с.

15 Гирич, З. И. Методика корректирующей работы при изучении падежной системы русского языка иностранными тюркоговорящими студентами инженерного профиля [Текст] / З.И.Гирич // Научные записки Тернопольского национального педагогического университета имени Владимира Гнатюка. Серия: педагогика. – 2015. – № 2. – С. 91-97

16 Kabylova, A. Interference of cultures: Turkic and slavic languages (lexical level of Kazakh and russian) [Текст] / A. Kabylova, R. Aidana // Studies in Media and Communication, 2022. – №10 (1). – P. 52-62. doi:10.11114/smc.v10i1.5491

17 Fakhretdinova, G. (2022). The CEFR for languages: Research perspectives in foreign language teaching in engineering university [Текст] / G.Fakhretdinova, L. M. Zinnatullina, F.T.Galeeva, E. Valeeva, doi:10.1007/978-3-030-93907-6_24 Retrieved from www.scopus.com

18 Булгакова, Л.П. Мои друзья падежи. Грамматика в диалогах [Текст] / Л.П. Булгакова,

И.В. Захаренко, В.В. Красных. – М.: Русский язык. – 2009. – 216 с.

19 Давер, М.В. Грамматические рифмовки в помощь учителю русского языка как иностранного) [Текст] / М.В. Давер // Русский язык за рубежом. – 1989. – № 3. – С. 50-52.

20 Львов, М.Р. Методика обучения русскому языку в начальных классах [Текст] / М.Р.Львов, Т.Г.Рамзаева, Н.Н.Светловская. –2-е изд., перераб. –М.: Просвещение, 1987.– 415 с.

REFERENCES

1 Nazarenko, E. B. Sposoby minimizacii trudnostej pri ovladenii kategoriej roditel'nogo padezha inostrannymi uchashchimisya [Tekst] / E.B. Nazarenko // Pedagogika vysshej shkoly. — 2015. — № 2 (2). — S. 35-38.

2 Havronina, S.A. Vidy uprazhnenij pri izuchenii padezhej na nachal'nom etape obucheniya [Tekst] / S.A. Havronina // Russkij yazyk za rubezhom, 1967. -№ 4. -S.26-31

3 Panov, E.B. Foneticheskie, morfologicheskie i sintaksicheskie oshibki russkoj rechi uchashchihsya nacional'nyh shkol [Tekst]: uchebnoe posobie / E.B. Panov, H.H. Sukunov, N.B. Ekba. - М.: NII nac. shkol, 1989. – 155 s.

4 Rozhkova, G. I. Problemnost' v obuchenii russkomu yazyku nerusskih [Tekst]: praktikum po funkcional'noj morfologii dlya slushatelej FPK / G.I. Rozhkova. –М.: MGU im. M.V.Lomonosova, Kaf.rus. yaz. dlya inostr.uchashchihsya filol. fak, 1994. – 59 s.

5 Zlobina, S.A. Obuchenie padezhnoj sisteme russkogo yazyka inostrannyh uchashchihsya na etape predvuzovskoj podgotovki [Tekst] / S.A.Zlobina // Vestnik CHelyabinskogo gos. ped. un-ta. CHelyabinsk, 2010. – № 6. – S. 86-94.

6 Zlobina, S. A. Obuchenie predlozhno-padezhnoj sisteme russkogo yazyka na osnove frejmovogo podhoda [Tekst] // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. - Tambov: Gramota, 2018. - № 12(90). - CH. 1. - С. 206-210.

7 Gasangadzhieva, Z.R. Osnovnye trudnosti raboty po formirovaniyu navykov upotrebleniya predlozhno-padezhnyh konstrukcij russkogo yazyka uchashchimisya-avarcami [Tekst] /Z.R.Gasangadzhieva // Izvestiya Dagestanskogo gos. ped. un-ta. Psihologo-pedagogicheskie nauki. – Mahachkala, 2008. – S. 91-94.

8 Holodkova, M.V. Osobennosti izucheniya russkoj padezhnoj sistemy v inostrannoj auditorii [Tekst] // Professional'naya kommunikaciya: aktual'nye problemy prepodavaniya i issledovaniya : kollektivnaya monografiya / M.V. Holodkova; otv. red. O.A. Dronova. – Tambov, 2016. – S.48-52.

9 Al' Anbagi SHajma Tamer Hasan Lingvisticheskie problemy prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo. Predlozhnyj padezh russkogo yazyka [Tekst] / Al' Anbagi SHajma Tamer Hasan // Philology. – 2019. - № 3 (21). – S.8-11

10 Morozovska, M.P.Opisanie padezhnoj sistemy russkogo yazyka dlya inostrannyh uchashchihsya [Tekst] / M.P.Morozovska // Pedagogicheskie nauki. –2018. –№ 1. –Ch.1. –S. 197-202

11 Kryuchkova, L.S. Predlozhno-padezhnaya sistema russkogo yazyka: vzaimodejstvie formy, semantiki, funkcii [Tekst] / L.S. Kryuchkova // Vestnik RUDN, seriya «Russkij i inostrannye yazyki i metodika ih prepodavaniya». – 2014. - № 1. – S.59-63

12 Ahn, E. S. English language choices in Kazakhstan and Kyrgyzstan [Tekst] / E.S. Ahn, J.Smagulova // World Englishes. – 2022; 41:9–23. <https://doi.org/10.1111/weng.12552>

13 Kalinina, YU.M. Innovacionnye priemy v praktike prepodavaniya RKI. Predlozhno-padezhnaya sistema russkogo yazyka (priemy fishbone i mind-map). Urovni A1, A2, V1 [Tekst]: uchebno-metodicheskoe posobie / YU.M. Kalinina, E.S. Miheeva. – Moskva :Aj Pi Ar Media, 2021. – 46 с. // Elektronno-bibliotecnaya sistema IPR BOOKS (<https://www.iprbookshop.ru/104673.html>)

14 Vagner, V.N. Metodika prepodavaniya russkogo yazyka anglogovoryashchim i frankogovoryashchim na osnove mezh"yazykovogo sopostavitel'nogo analiza [Tekst] / V.N.Vagner. – М.: Gumanit. izd. centr VLADOS, 2001. – 384 s.

15 Girich, Z. I. Metodika korrektruyushchej raboty pri izuchenii padezhnoj sistemy russkogo yazyka inostrannymi tyurkogovoryashchimi studentami inzhenerного profilya [Tekst] / Z.I.Girich // Nauchnye zapiski Ternopol'skogo nacional'nogo pedagogicheskogo universiteta imeni Vladimira Gnatyuka. Seriya: pedagogika. – 2015. – № 2. – S. 91-97

16 Kabylova, A. Interference of cultures: Turkic and slavic languages (lexical level of Kazakh and russian) [Text] / A. Kabylova, R. Aidana // Studies in Media and Communication, 2022. – №10 (1). – R. 52-62. doi:10.11114/smc.v10i1.5491

17 Fakhretdinova, G. (2022). The CEFR for languages: Research perspectives in foreign language teaching in engineering university [Text] / G.Fakhretdinova, L. M. Zinnatullina, F.T.Galeeva, E. Valeeva, doi:10.1007/978-3-030-93907-6_24 Retrieved from www.scopus.com

18 Bulgakova, L.P. Moi druz'ya padezhi. Grammatika v dialogah [Tekst] / L.P. Bulgakova, I.V. Zaharenko, V.V. Krasnyh. - M.: Russkij yazyk. – 2009. - 216 s.

19 Daver, M.V. Grammaticheskie rifmovki vpomoshch' uchitelyu russkogo yazyka kak inostrannogo [Tekst] / M.V. Daver // Russkij yazyk za rubezhom. – 1989. – № 3. – S. 50-52.

20 L'vov, M.R. Metodika obucheniya russkomu yazyku v nachal'nyh klassah [Tekst] / M.R. L'vov, T.G. Ramzaeva, N.N. Svetlovskaya. – 2-e izd., pererab. – M.: Prosveshchenie, 1987. – 415 s.

ТҮЙІН

Мақалада филологиялық емес университеттің қазақтілді студенттеріне орыс тілінің септеу жүйесін үйрету мәселесі қарастырылған. Жұмыстың мақсаты оқытудың тиімді тәсілдерін қарастыру, студенттердің зат есімдерді дұрыс қолдану процесін автоматты түрге жеткізуге мүмкіндік беретін жаттығулар таңдау болды.

Орыс тілін шетел тілі / ана тілі емес ретінде оқытудың өзіндік әдістемелік ерекшеліктері бар. Атап айтқанда, септеу жүйесі септіктердің мағыналарын көрсету арқылы түсіндіріледі, яғни семантикалық принципке негізделген. Осы бағытта материалды меңгерудің тиімділігін арттыратын тәсілдер мен жаттығулар ұсынылады. Атап айтқанда, студенттердің сөйлеу барысында септік жалғауларын дұрыс қолдану дағдысын қалыптастыру үшін сәйкесінші модельдердің, сөйлеу үлгілерінің қайталануын қамтамасыз ету маңызды. Сондай-ақ, рифмалық мәтіндерді қолдану оқушылардың грамматикалық формаларды бейсаналық түрде тез игеруіне ықпал етеді. Сонымен бірге, білімалушыларға алдымен зат есімнің 1 септеулік түрінің жалғауларын, содан кейін 2 және 3-ші септеулік жалғауларын жазуға үйрету тиімді тәсіл болып табылады.

Сөзді септеу түріне сөйлемдегі демеуліктер әсер етеді. Студенттерді орыс тілінде жиі қолданылатын, сонымен қатар тек бір септікте қолданылатын демеуліктермен таныстыру керек.

ӨОЖ 81'0;373.1.02

FTAXP 16.21.29

Кударова К. Т., аға оқытушы, <https://orcid.org/0009-0007-4931-2733>

«Жәңгір хан атындағы Батыс Қазақстан аграрлық-техникалық университеті» КеАҚ, Орал қаласы, Қазақстан, T.karylgash@mail.ru

Таженова А.С., педагогика ғылымдарының магистрі, <https://orcid.org/0009-0007-4931-2733>

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы қаласы, Қазақстан, saynovna.a@mail.ru

ШЕТ ТІЛІ САБАҚТАРЫНДА БІЛІМ АЛУШЫЛАРДЫҢ ЛЕКСИКАЛЫҚ ДАҒДЫЛАРЫН ҚАЛЫПТАСТЫРУ ҮШІН ЭЛЕКТРОНДЫҚ ГАДЖЕТТЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

THE USE OF ELECTRONIC GADGETS FOR THE FORMATION OF STUDENTS' LEXICAL SKILLS IN FOREIGN LANGUAGE LESSONS

ТҮЙІН

Мақалада электронды гаджеттерді қолдана отырып, білім алушылардың шет тілдік лексикалық дағдыларын қалыптастыру ерекшеліктері қарастырылады. Білім алушылар сабақта оқыту құралы ретінде әлеуметтік желілерді пайдаланады, білім алушылардың дербес